

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : (docNorm)
Responsable du corpus : M. Glessgen
Édition de la charte : F. Dubosc

docNorm086

Édition critique

1293, mars (n. st.)

Type de document: charte: vente de rente

Objet: Acte de vente passé devant le vicomte d'Avranches: Gilbert Renoul de la paroisse de Saint-Aubin vend une rente annuelle à Guillaume le Boc et Bienvenue, sa femme.

Auteur: vicomte d'Avranches

Disposant: Gilbert Renoul

Sceau: auteur; Gilbert Renoul

Bénéficiaire: Guillaume le Boc et Bienvenue, sa femme

Lieu de conservation: original perdu

Édition antérieure: Dubosc, 1878, Cartulaire Factice de l'Abbaye de Montmorel, n°CCLXX, p. 257-8; SCRIPTA. Base des actes normands médiévaux, 2010-19, dir. P. Bauduin, CRAHAM-MRSH, acte n°4585.

Transcription de la charte

1 De sex solidis annui redditus apud Sanctum Albinum. **2** À touz ceus qui ces presentes lettres verront et orunt, **3** le visconte d'Avrenches saluz. **4** Sachent touz que Gillebert Renoul, de la parroisse de Seint Aubin de la Terre Gaste, recognut par devant nos **5** que il avoit vendu, otroié et deu tout en tout delessié à Guillaume le Boc borgeis de Seint Jame de Bevron et à Bienvenue sa fame eu nom d'ele por sexante et cinc souz de torneis, de coi il se tint à bien païé par devant nos, **6** cil est à savoir sis souz de torneis d'anel rente souzerene sus tout le fieu que il tient deudit Guillaume et de ladite Bienvenue par la reson d'ele en la parroisse Seint Aubin en l'ainnage Marie de Seint Aubin, sus sa meson et sus tout son herbergement qui siet eu bout deu mostier et sus trois pieces de terre qui ont non la premiere le Clos sus la rue Adan **7** ; la seconde si a non le Clos Tréhier, **8** e la tierce piece si a non le Champ de souz la Haye, **9** à tenir, à avoir, à apercevoir et à porsooir endroit heritage ladite rente oveuques la chief rente deudit heritaige asdiz Guillaume et Bienvenue sa fame et à lor heirs franchement, peziblement et quitement, sanz nul reclaim et sanz nul contredit desore\$en\$avant en nule maniere deudit Gillebert ne de ses heirs. **10** E est tenu lui et ses heirs la vente fete en la maniere dessus dite garantir, delivrer et defendre vers touz et contre touz asdiz Guillaume et Bienvenue sa fame et à lor heirs **11** ou aillors value à value en son propre heritaige eschangier se mestier en estoit. **12** E veut et octroie ledit Gillebert que ledit Guillaume et sa fame ou lor heirs ou qui cause auroit d'eus facent planiere justise sus ladite meson o le herbergement et sus les trois dite ^[1] pieces de terre por lesdiz sis souz d'anel rente chescun an touz jorz més à ladite feste, ausi bien comme por la principal rente. **13** E quant à ce qui est contenu en ceste letre tenir et

entrignier^[2], ledit Gillebert oblige lui et ses heirs et touz ses biens
mobles et immobles, presenz et à venir en queil lieu que il soient
trovez, à prendre, à tenir et à vendre par la main de la justise duques
^[3] à la value de ladite rente, tant que elle fust paié^[4] bien et
entierement, chescun an à chescune feste, et les maus et les
domaiges rendus que ils auroient eus et lor heirs en ladite rente
porchacier· **14** E en tesmoig de verité et que ce soit ferme et estable
à fin et à touz dis^[5], à la requeste des parties nos avon seillé ces
letres deu seel de la visconté d'Avrenches oveuques le seel audit
Gillebert, sauf le droit le roi et autrui· **15** Ce fut fet l'an de grace mil
dous cenz nonante et dous, le mecredi devant Paques eu mois de
marz·

Notes de transcription

[1] Sic.

[2] Sic.

[3] Sic.

[4] Sic.

[5] Sic.